



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

---

Kraków, dnia 3 października 2022 r.

Poz. 6361

### UCHWAŁA NR XLVII/366/22 RADY MIEJSKIEJ W RYGLICACH

z dnia 22 września 2022 roku

#### **w sprawie zmiany uchwały o wyznaczeniu aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U.2022.559 z dnia 2022.03.09) oraz art. 87 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 2233 z późn. zm.) Rada Miejska w Ryglicach uchwala co następuje:

**§ 1. 1.** Wyznacza się aglomerację Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka (powiat tarnowski) o równoważnej liczbie mieszkańców 2 043 z końcowym punktem zrzutu zlokalizowanym w miejscowości Lubcza, skąd ścieki kierowane są do oczyszczalni ścieków w miejscowości Tuchów.

2. Aglomeracja Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka obejmuje miejscowości na terenie gminy Ryglice: Lubcza – część, Wola Lubecka – część.

3. Opis aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Obszar i granice aglomeracji, o której mowa w § 1, są oznaczone na mapie w skali

1 : 10 000, z wyłączeniem cieków i zbiorników wodnych, stanowiącej załącznik nr 2 do uchwały.

**§ 3.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Ryglic.

**§ 4.** Niniejsza uchwała była poprzedzona Uchwałą Nr XXVII/195/20 Rady Miejskiej w Ryglicach z dnia 30 grudnia 2020 roku, która traci moc prawną z dniem wejścia w życie niniejszej uchwały zgodnie z art. 565 ust. 2 ustawy Prawo wodne z dnia 20 lipca 2017 r. (Dz. U. z 2021 r. poz. 2233 z późn. zm.)

**§ 5.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady

**Marek Dudowicz**

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XLVII/366/22  
Rady Miejskiej w Ryglicach  
z dnia 22 września 2022 r.

### **Opis aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka**

#### Informacje ogólne:

Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. - Prawo wodne (Dz. U. z 2021 r. poz. 2233 z późn. zm.) w art. 92 nałożyła na Burmistrza Ryglic obowiązek dokonania co 2 lata przeglądu obszarów i granic aglomeracji wyznaczonych na podstawie art. 87 ust. 1 ww. ustawy, z uwzględnieniem kryterium ich utworzenia, o którym mowa w art. 86 ust. 1 oraz zaistniałych zmian równoważnej liczby mieszkańców w aglomeracji i w razie potrzeby poinformowania Rady Miejskiej w Ryglicach o konieczności zmiany obszarów i granic aglomeracji lub konieczności jej likwidacji.

Rada Miejska w Ryglicach wyznacza granice i obszar aglomeracji w drodze uchwały, po uprzednim uzgodnieniu projektu uchwały przygotowanej przez Burmistrza Ryglic z właściwym dla gminy Dyrektorem Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, a w zakresie obszarów objętych przynajmniej jedną formą ochrony przyrody, o której mowa w art. 6 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 55), lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty znajdujących się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy – z właściwym regionalnym dyrektorem ochrony środowiska. Burmistrz Ryglic dokonał stosownych uzgodnień z Dyrektorem Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie z siedzibą w Rzeszowie (pismo znak: RZ.RZŚ.4032.1.2022.JJ z dnia 12.08.2022 r.) oraz Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Krakowie (pismo znak: ZS.400.2.5.2022.ZW z dnia 19.08.2022 r.).

Zgodnie z definicją zawartą w art. 86 ust. 3 pkt. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne, aglomeracja oznacza teren, na którym zaludnienie lub działalność gospodarcza są wystarczająco skoncentrowane, aby ścieki komunalne były zbierane i przekazywane do oczyszczalni ścieków komunalnych albo do końcowego punktu zrzutu tych ścieków.

W celu realizacji zadań Rzeczypospolitej Polskiej w zakresie wyposażenia aglomeracji w system kanalizacji zbiorczej i oczyszczalni ścieków komunalnych, wynikających z Traktatu Akcesyjnego Polski do Unii Europejskiej, w części dotyczącej dyrektywy 91/271/EWG w sprawie oczyszczania ścieków komunalnych, został sporządzony przez Ministra Środowiska, zgodnie z ustawą Prawo wodne „Krajowy Program Oczyszczania Ścieków Komunalnych”, dotyczący planów inwestycyjnych w dziedzinie gospodarki wodno-ściekowej. Program ten został zatwierdzony przez Radę Ministrów w dniu 16 grudnia 2003 r. i zawiera wykaz aglomeracji oraz niezbędnych przedsięwzięć w zakresie budowy, rozbudowy i/lub modernizacji zbiorczych sieci kanalizacyjnych. Szóstą aktualizację KPOŚK Rada Ministrów przyjęła w dniu 5 maja 2022 r.

Zasady i sposób wyznaczenia aglomeracji zostały określone w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz. U. 2018 poz. 1586). Istniejąca aglomeracja Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka o równoważnej liczbie mieszkańców 2 043 została wyznaczona Uchwałą Nr XXVII/195/20 Rady Miejskiej w Ryglicach z dnia 30 grudnia 2020 roku i obejmuje następujące miejscowości na terenie gminy Ryglice: Lubcza - część, Wola Lubecka - część. Na terenie aglomeracji nie ma oczyszczalni ścieków. Aglomeracja posiada końcowy punkt zrzutu zlokalizowany w miejscowości Lubcza, skąd ścieki kierowane są do oczyszczalni ścieków w Tuchowie.

Mając na uwadze realizację postanowień Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych oraz osiągnięcie wskaźnika koncentracji na minimalnym poziomie 120 osób nowo podłączonych na 1 km sieci kanalizacyjnej, Burmistrz Ryglic dokonał przeglądu obszaru i granic aglomeracji oraz weryfikacji przyjętych pierwotnie rozwiązań w kontekście uchwały w sprawie wyznaczenia aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka, jak i obowiązujących wytycznych do wyznaczania, zmiany lub likwidacji obszarów i granic aglomeracji w ramach KPOŚK. W konsekwencji przeprowadzonej analizy, przy wykorzystaniu, stadium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego oraz wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych, decyzji o warunkach zabudowy

i zagospodarowania terenu, pozwoleń na budowę w zakresie gospodarki wodnej, zgłoszeń budowy, budowli oraz obiektów liniowych w zakresie gospodarki wodnej został zaktualizowany projekt aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka. Tym samym ustalono, że w granicach aglomeracji zlokalizowane są przydomowe oczyszczalnie ścieków, które należy wyłączyć z granic aglomeracji. Niezależnie od obszaru na podstawie w/w dokumentów strategicznych dokonano oceny aktualnego stanu jej wyposażenia w system kanalizacji zbiorczej. W celu przeglądu dotychczas wyznaczonych granic i obszaru aglomeracji przeprowadzono analizy biorąc pod uwagę następujące parametry oraz elementy systemu zbierania i oczyszczania ścieków:

- sieć kanalizacyjna – realizacja zaplanowanych inwestycji pozwoliła na osiągnięcie wskaźnika 100 % skanalizowania aglomeracji (przy założeniu przyłączenia do sieci wszystkich mieszkańców, którzy mają techniczną możliwość włączenia się do sieci), osiągnięcie wymaganego wskaźnika skanalizowania z zachowaniem wymaganego wskaźnika koncentracji nie wymaga żadnych dodatkowych działań inwestycyjnych

- oczyszczalnia ścieków – aglomeracja posiada końcowy punkt zrzutu, zlokalizowany w miejscowości Lubcza (przybliżone współrzędne 49.906380, 21.254476) skąd ścieki kierowane są do oczyszczalni ścieków w Tuchowie o przepustowości  $Q_{\text{śrd}}=3\ 880\ \text{m}^3/\text{d}$ ;  $Q_{\text{maxd}}= 3\ 880\ \text{m}^3/\text{d}$  i wydajności wyrażonej w RLM wynoszącej 28 000, która znajduje się na terenie aglomeracji Tuchów - Środkowa Biała. Oczyszczalnia ścieków w Tuchowie umożliwia osiąganie parametrów ścieków oczyszczonych dla całego ładunku generowanego w aglomeracji, zgodnie z rozporządzeniem ściekowym

- liczba RLM aglomeracji – 2043 - obliczona na podstawie metody opisanej w definicji RLM aglomeracji, zgodnie z rozporządzeniem aglomeracyjnym.

- oszacowanie kosztów przewidywanych inwestycji dla zweryfikowanego obszaru aglomeracji – 0,00 zł

W zaktualizowanym kształcie na terenie aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka nie ma oczyszczalni ścieków. Średniodobowa ilość ścieków powstająca obecnie na terenie aglomeracji wynosi około 204,3 m<sup>3</sup>/d (w tym 60,21 m<sup>3</sup>/d odprowadzanych zbiorczym systemem kanalizacji sanitarnej, 140,89 m<sup>3</sup>/d dowożonych do oczyszczalni taborem asenizacyjnym, pochodzących od podmiotów niepodłączonych do kanalizacji sanitarnej oraz około 3,2 m<sup>3</sup>/d pochodzących od osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji). Uśredniony skład tych ścieków przedstawia się następująco: BZT5=209 mgO<sub>2</sub>/l; ChZT=530 mgO<sub>2</sub>/l; zawiesina ogólna= 248 mg/l.; azot ogólny= 48 mg/l; fosfor ogólny= 9 mg/l. Na terenie aglomeracji nie powstają ścieki przemysłowe. W znanej perspektywie nie planuje się ponadto podłączenia nowych zakładów przemysłowych do zbiorczej kanalizacji sanitarnej. Aglomeracja posiada końcowy punkt zrzutu, zlokalizowany w miejscowości Lubcza (przybliżone współrzędne 49.906380, 21.254476) skąd ścieki kierowane są do oczyszczalni ścieków w Tuchowie o przepustowości  $Q_{\text{śrd}}=3\ 880\ \text{m}^3/\text{d}$ ;  $Q_{\text{maxd}}= 3\ 880\ \text{m}^3/\text{d}$  i wydajności wyrażonej w RLM wynoszącej 28 000, która znajduje się na terenie aglomeracji Tuchów - Środkowa Biała. Oczyszczalnia ścieków w Tuchowie spełnia wymogi poziomu najwyższych dopuszczalnych wartości substancji zanieczyszczających albo minimalny procent redukcji substancji zanieczyszczających do ścieków z oczyszczalni ścieków bytowych i ścieków komunalnych wprowadzanych do wód lub do ziemi, określonych w Załączniku nr 2 do Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub urządzeń wodnych (Dz. U. poz. 1311) dla oczyszczalni o wielkości od 15 000 - 99 999 RLM. Uśredniony skład ścieków oczyszczonych na terenie aglomeracji przedstawia się następująco: BZT5= 5 mgO<sub>2</sub>/l; ChZT= 31 mgO<sub>2</sub>/l; zawiesina ogólna = 9 mg/l; azot ogólny= 6 mg/l; fosfor ogólny = 1 mg/l. Oczyszczalnia w Tuchowie posiada aktualne pozwolenie wodno prawne i zdolność oczyszczenia ścieków w ilości  $Q_{\text{maxd}}= 3\ 880\ \text{m}^3/\text{d}$ , przy czym ilość ścieków powstająca obecnie na terenie aglomeracji Tuchów- Środkowa Biała wynosi 2 483 m<sup>3</sup>/d; oczyszczalnia zapewnia więc możliwość przyjęcia wszystkich ścieków w aglomeracji, jak również z końcowego punktu zrzutu z aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka w ilości  $Q_{\text{śrd}}=204,3\ \text{m}^3/\text{d}$ , przy jednoczesnym zachowaniu standardu oczyszczania ścieków, potwierdzonego wykonywanymi regularnie badaniami ścieków oczyszczonych.

„Na terenie aglomeracji wybudowano dotychczas łącznie stan na 31.12.2021 - 23,2 km sieci kanalizacji sanitarnej (w tym: 15,6 km sieci grawitacyjnej oraz 7,6 km sieci tłoczonej), z której korzysta 1690 mieszkańców aglomeracji, oraz 32 osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji”. Mając na uwadze obecną wielkość aglomeracji wskaźnik procentowy jej skanalizowania wynosi obecnie 84,29 %. Na terenie aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka występują indywidualne systemy oczyszczania

ścieków, które należy wyłączyć z obszaru aglomeracji. Na istniejącą sieć kanalizacyjną poniesiono nakłady finansowe, które pochodziły z budżetu gminy Ryglice, budżetu Spółki komunalnej „DORZECZE BIAŁEJ” sp. z o. o., Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz zewnętrznych funduszy unijnych. Na terenie gminy w latach 2020-2021 Spółka Komunalna „Dorzecze Białej” zrealizowała w obrębie aglomeracji budowę około 15,5 km sieci kanalizacji sanitarnej, do której podłączonych zostanie 1508 stałych mieszkańców aglomeracji. Budowa została zakończona, możliwe jest podłączenie mieszkańców do sieci kanalizacji sanitarnej, na chwilę obecną podłączonych jest 1690 mieszkańców dając 84,29 % skanalizowania. Realizacja inwestycji pozwoliła na objęcie zbiorczym systemem kanalizacji sanitarnej wszystkich mieszkańców aglomeracji. Dofinansowanie w wysokości 11 764 991,18 zł zostało pozyskane w ramach dofinansowania ze środków EFRR poprzez Regionalny Program Operacyjny Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 (umową nr RPMP.05.03.02-12-0988/17-00-XVII/319/FE/18), wartość ogółem całego projektu to kwota 20 356 982,63 zł na którą składa się dofinansowanie, jak również środki gminy oraz Spółki w ramach zapewnionego wkładu własnego. Realizacja przedmiotowej inwestycji pozwoli osiągnąć docelowo wskaźnik skanalizowania aglomeracji na poziomie 100%. Na projektowanym obszarze aglomeracji nie występują strefy ochronne ujęć wody oraz obszary ochronne zbiorników wód śródlądowych. W granicach aglomeracji znajdują się natomiast następujące formy ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody tj. Obszar Chronionego Krajobrazu Pogórza Ciężkowickiego.

#### Uzasadnienie wielkości projektowanej aglomeracji

Równoważna liczba mieszkańców aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka w wyniku przeprowadzonej weryfikacji granic ustalona została w oparciu o liczbę korzystających z istniejącego systemu kanalizacji sanitarnej, liczbę osób korzystających z przydomowych oczyszczalni oraz liczbę mieszkańców obsługiwanych przez tabor asenizacyjny. Szczegółowe zestawienie składowych wielkości aglomeracji przedstawiono w tabeli poniżej.

<b>RLM aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka</b>	<b>2043</b>
<b>RLM korzystających z sieci kanalizacji sanitarnej</b>	<b>1722</b>
w tym: RLM mieszkańców	1690
w tym: RLM przemysłu	0
w tym: RLM osób czasowo przebywających w aglomeracji	32
<b>RLM dostarczany do oczyszczalni taborom asenizacyjnym</b>	<b>321</b>
w tym: RLM mieszkańców	321
w tym: RLM przemysłu	0
w tym: RLM osób czasowo przebywających w aglomeracji	0
<b>RLM mieszkańców obsługiwanych przez przydomowe oczyszczalnie ścieków</b>	<b>0</b>

Obszar aglomeracji obejmuje pełne działki ewidencyjne gruntów, zaś granice aglomeracji pokrywają się z zewnętrznymi granicami działek stanowiących najbardziej zewnętrzne części obszaru aglomeracji z wyłączeniem dróg i cieków w przypadku których konieczne było nie objęcie całych działek. Za wyjątkiem wspomnianych działek drogowych i cieków w przypadku występowania długich działek dokonywano tzw. obcięcia działek ewidencyjnych do granic zabudowy.

Wobec powyższego należy uznać za uzasadnione zmianę Uchwały Nr XXVII/195/20 Rady Miejskiej w Ryglicach z dnia 30 grudnia 2020 roku i wyznaczenie zaktualizowanej aglomeracji Ryglice: Lubcza – Wola Lubecka uwzględniając przy tym wymogi Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji

(Dz.U.2018.1586 z dnia 2018.08.20) oraz Ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne (Dz. U. z 2021 r. poz. 2233 z późn. zm.).

Przewodniczący Rady

**Marek Dudowicz**

